



ESPAÑOL



| LG 357 | MANUAL DEL USUARIO

Lea este manual cuidadosamente antes de utilizar su teléfono. Guárdelo para consultarlo en el futuro.

Precaución de Seguridad Importante

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal.
Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

AVISO! *No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.*



1. No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



2. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

3. Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F .

4. No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.



5. Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



6. No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.

7. No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)

Precaución de Seguridad Importante



1. No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



2. No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



3. No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



4. No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.



5. No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

6. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

7. No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.



8. No desarme el teléfono.



1. No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.



2. No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.

3. Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.

4. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.



5. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.



7. Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.

8. Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



9. Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.

Contenido

Precaución de Seguridad Importante 1

Contenido 4

Bienvenidos 9

Detalles técnicos 10

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC 11

Descripción general del teléfono 12

Descripción general de los menús 14

Acceso al menú 16

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez 17

La batería 17
Instalación de la batería 17

Extraer la batería 17

Cargar la batería 17

Nivel de carga de la batería 17

Encender y apagar el teléfono 18

Encender el teléfono 18

Apagar el teléfono 18

Fuerza de la señal 18

Iconos en pantalla 18

Hacer llamadas 19

Corrección de errores de marcado 19

Remarcado de llamadas 19

Recibir llamadas 19

Acceso rápido a funciones prácticas 20

Modo de manera 20

Modo de bloqueo 20

Función de silencio 20

Ajuste rápido del volumen 20

Llamada en espera 21

ID del llamador 21

Marcado rápido 21

Introducir y editar información 22

Introducción de texto 22

Funciones de las teclas 22

Modos de introducción de texto 22

Modo Pala.T9 22

Modo Abc (Multi-toque) 22

Modo 123 (Números) 22

Modo de Símbolos 22

Cambiar a mayúsculas o minúsculas 23

Ejemplos de introducción de texto 23

Uso de la entrada de texto Abc (Multi toques) 23

Uso de la entrada de texto en modo T9 23

Uso de la tecla SIG (Pala. T9 modo) 24

Agregar palabras a la base de datos T9 24

Contactos en la memoria del teléfono 25

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos 25

Opciones para personalizar sus contactos 25

Agregar o cambiar el grupo	25	Búsqueda en la memoria del teléfono	31	7.2 Auto Borrar	41
Cambiar el timbre de llamada	26	Desplazamiento por sus contactos	31	7.3 Auto Ver Texto	41
Agregar o cambiar el memorándum	26	Búsqueda por letra	31	7.4 Auto Recibir Foto	41
Agregar o cambiar la imagen de identificación	26	Opciones de búsqueda	31	7.5 Dev Llamada #	41
Agregar marcado rápido	27	Hacer llamadas desde la memoria del teléfono	32	7.6 Correo De Voz #	41
Modificar entradas de contactos	27	Desde Contactos	32	7.7 Modo Anotac	41
Agregar otro número de teléfono	27	Desde Llamadas recientes	32	7.8 Texto Rápido	42
Desde la pantalla del menú principal	27	Marcado rápido	32	7.9 Auto Reproducir Texto	42
Números predeterminados	27			7.0 Firma Texto	42
Cambiar el número predeterminado	27			7* 2-Min Recordatorio	42
Editar números telefónicos almacenados	28	Uso de los menús del teléfono	33	8. Borrar Todos	42
Edición de nombres almacenados	28	Mensajería	33	Brew	43
Editar opciones personalizadas	28	1. Nuevo Mensajes Texto	34	1. Brew Apps	44
Borrar	29	2. Nuevo Mensajes Foto	36	2. Brew Info	44
Borrado de un número de teléfono de un contacto	29	3. Entrada	38	Web	45
Otras formas de borrar un Contacto	29	4. Salida	39	1. Iniciar Browser	45
Borrar un marcado rápido	29	5. Borrador	40	2. Mensajes De Web	47
Números de teléfono con pausas	30	6. Correo De Voz	40	3. Web Alertas	47
Almacenar un número con pausas	30	7. Configuraciones	41	Push to Talk	48
Agregar una pausa a un número ya existente	30	7.1 Auto Guardar	41	1. PTT Contactos	48

Contenido

2. Nuevo Contacto PTT	49	Llamadas PTT con la tapa cerrada	54	Lista Llam	61
3. Nuevo Grupo PTT	49	Recibir llamadas/alertas PTT	54	1. Perdidas	61
4. Lista PTT	50	Barcaza de entrada PTT	54	2. Marcadas	62
5. PTT Marcaciones Rápidas	50	Alerta de entrada PTT	54	3. Recibidas	62
6. Alerta De Amigos PTT	50	Grupo de entrada PTT	54	4. Todos	62
7. Invitaciones PTT	50	Multimedia	55	5. Temporizador De Llamada	62
8. Configuraciones De PTT	50	1. Hacer Foto	55	6. Contador Datos	62
8.1 Mi Disponibilidad	50	2. Hacer Vídeo	56	Mi Material	63
8.2 Mi Nombre	51	3. Grabar Voz	57	1. Imágenes	63
8.3 Aceptación Automática	51	4. Foto Galería	57	2. Vídeos	63
8.4 Clasifique Las Opciones	52	5. Vídeo Galería	57	3. Sonidos	63
8.5 Entrada Automática	52	6. Broche Voz	57	4. Objetos De Mensaje	64
9. Salida PTT	52	Contactos	58	Ambiente	65
0. PTT SMS Borrador	52	1. Contactos	58	1. Herramientas	65
Hacer llamadas/alertas PTT	52	2. Nuevo Contacto	59	1.1 Comando De Voz	65
Llamadas de barcaza de la lista de contactos PTT	52	3. Grupos	59	1.2 Mi Menú	66
Alertas de la Lista de contactos PTT	53	4. Marcaciones Rápidas	60	1.3 Reloj De Alarma	66
Llamadas de grupo de la lista de contactos PTT	53	5. Mis Info Contacto	60	1.4 Calendario	67

1.5 Calculadora De Propinas	67	3.4 Estilos De Menú	72	6.3 Auto Respuesta	77
1.6 Nota	67	3.5 Idiomas	72	6.4 Marcar 1 Toque	77
1.7 Calculadora	68	3.6 Relojes Y Calendario	72	6.5 Privacidad	77
1.8 Reloj Mundial	68	3.7 Fuentes Llamando	73	6.6 Volumen Automático	78
1.9 Cronómetro	69	3.8 Esquemas De Color	73	6.7 Modo Aplicación	78
2. Sonido	69	4. Sistema	73	6.8 TTY	78
2.1 Timbres	69	4.1 Selec Sistema	73	7. Configuraciones De Datos	78
2.2 Vol Teclado	69	4.2 Fijar NAM	74	7.1 Conexión PC	79
2.3 Tono De Flip	70	4.3 Auto NAM	74	7.2 Modo(1X/QNC)	79
2.4 Volumen	70	4.4 Sistema De Servicio	74	7.3 PPP ID	79
2.5 Tonos De Alerta De Mensaje	70	4.5 Forzar Llamada	74	7.4 PPP Password	79
2.6 Alertas Servc	70	5. Seguridad	75	8. Bluetooth	79
2.6.1 Cambio Servicio	70	5.1 Bloq. Teléfono	75	8.1 Pareja De Dispositivos	80
2.6.2 Bip De Minuto	71	5.2 Llamadas De Restringir	75	8.2 Energía	81
2.6.3 Conectar Llam	71	5.3 Emergencia #s	76	8.3 Mi Visibilidad	81
2.6.4 Volver Arriba	71	5.4 Cambiar Código De Bloqueo	76	8.4 Mi Nombre De Bluetooth	81
2.7 Tonos De Activación/Desactivación	71	5.5 Restablecer Valor Predeterminado	76	8.5 Mi Info De Bluetooth	81
3. Pantalla	71	6. Funciones	76	9. Ubicación	82
3.1 Pantallas	71	6.1 Auto Reintent	76	0. Info De Tel	82
3.2 Pancarta	72	6.2 Respuesta Llamada	77	1. Mi Número	82
3.3 Luz De Fondo	72			2. Versión SW	82

Contenido

3. Glosario De Iconos	82
4. Memoria Estado	82

Seguridad 83

Información de seguridad de la TIA 83

Exposición a las señales de radiofrecuencia	83
Cuidado de la antena	83
Funcionamiento del teléfono	83
Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	84
Manejo	84
Dispositivos electrónicos	84
Marcapasos	84
Las personas con marcapasos:	84
Aparatos para la sordera	85
Otros dispositivos médicos	85
Centros de atención médica	85
Vehículos	85

Instalaciones con letreros	85
Aeronaves	85
Áreas de explosivos	85
Atmósfera potencialmente explosiva	86
Para vehículos equipados con bolsas de aire	86

Información de seguridad 86

Seguridad del cargador y del adaptador	86
Información y cuidado de la batería	86
Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio	87
Aviso general	87
Daños en su odio	88

Actualización de la FDA para los consumidores 89

10 Consejos de Seguridad para Conductores 96

Información al consumidor sobre la SAR 98

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos 100

Accesorios 102

Declaración De Garantía Limitada 103

Índice 106

Algunos contenidos de esta guía del usuario pueden ser distintos de su teléfono en función del software del teléfono o de su proveedor de servicios. Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular LG357, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso múltiple de división de código (Code Division Multiple Access, CDMA) y Servicio avanzado de teléfono móvil (AMPS). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, este teléfono ofrece:

- Una claridad de voz enormemente mejorada
- Gran pantalla de cristal líquido de fácil lectura con luz trasera y 9 líneas, e iconos de estado.
- Localizador, mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.
- Teclado de 24 teclas.
- Función de altavoz.
- Interface activada por menús con indicaciones para fácil operación y configuración.
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, remarcado automático, marcado con una tecla y marcado rápido con 99 ubicaciones de memoria.
- Funciones bilingües (Inglés y Español).
- La tecnología inalámbrica Bluetooth®.

Nota

Las palabras de la marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de la Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de LG Electronics se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Detalles técnicos

EL LG357 es un teléfono de triple modo que opera en ambas frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA): servicios celulares a 800 MHz y Servicios de comunicación personal (Personal Communication Services, PCS) a 1.9 Ghz. La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado de secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce

Detalles técnicos

la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la potencia de radiofrecuencia dinámica se combinan para reducir las interrupciones en las llamadas.

Las redes celular y CDMA PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base) y MS (Estación móvil).

* TSB -74: Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

El sistema 1xRTT recibe el doble de suscriptores en la sección inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble que la de IS-95. También es posible la transmisión de datos de alta velocidad.

La tabla siguiente muestra algunos de los principales estándares CDMA.

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008 TIA/EIA-IS2000 ANSI TIA/EIA 553A	Interfaz de aire tri-modo CDMA Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas ICS-95 adoptado para la interfaz de aire 1xRTT cdma2000 de banda de frecuencia PCS
Red	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41-C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-99 TIA/EIA/IS-637 TIA/EIA/IS-657 IS-801 TIA/EIA/IS-707-A	Speech CODEC Asignar datos y fax Servicio de mensajes cortos Datos de paquete Servicio de determinación de posición (gpsOne) Datos de paquete de alta velocidad
Función	TIA/EIA/IS-97 TIA/EIA/IS-98 ANSI J-STD-018 ANSI J-STD-019 TIA/EIA/IS-125	Estación de base celular Estación de móvil celular Estación personal PCS Estación de base PCS Speech CODEC

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, con su acción en el Informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento ordinario manteniendo la parte posterior del teléfono a 1.5 cm (0.6 de pulgada) del cuerpo. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1.5 cm (0.6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y

accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan conservar una distancia de 1.5 cm (0.6 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de la exposición a radiofrecuencias de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo (Opcional, en caso de estar disponible)

Debe mantenerse una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerle modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Descripción general del teléfono



Audifono

Lente de la cámara

Flash

Conector del audifono

Pantalla de cristal líquido

Tapa

Pantalla exterior

Tecla suave izquierda

Tecla de navegación

Tecla Mi Menú

Tecla suave derecha

Teclas laterales

Tecla de cámara

Tecla SEND

Tecla BACK

Tecla PWR/END

Tecla PTT(Push to Talk)

Teclado alfanumérico

Modo de manerae

Tecla de modo de bloqueo

Micrófono



Audifono Le permite escuchar a quien le llama.

Pantalla de cristal líquido Muestra mensajes e iconos indicadores.

Tapa Abra la tapa para contestar una llamada entrante y ciérrela para terminar la llamada.

Tecla suave izquierda Se usa para mostrar el menú de configuración de funciones.

Teclas Mi Menú Úsela para acceder rápidamente a los menús que configuró como acceso directo.

Teclas laterales Úselas para ajustar el volumen del timbre en modo de espera y el volumen del auricular durante una llamada.

Tecla SEND Utilícela para hacer o contestar llamadas.

Tecla BACK Presiónela para borrar un espacio o un carácter. Manténgala presionada para borrar palabras completas. También le permitirá retroceder en los menús, un nivel cada vez.

Tecla PTT(Push to Talk) Úsela para activar o desactivar la función PTT.

Modo de manerae Úsela para configurar el modo (en modo de espera, presione  y manténgala así durante unos 3 segundos).

Tecla de navegación Se usa para tener acceso rápido a Mensajería, Altavoz, al Axxess Apps y a Mobile Web.

Tecla suave derecha Se usa para seleccionar una acción dentro de un menú.

Tecla de cámara Úsela para acceder rápidamente a la función de Cámara.

Tecla END/PWR Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También regresa a la pantalla del menú principal.

Teclado alfanumérico Úselo para introducir números y caracteres y para seleccionar elementos de menú.

Tecla de modo de bloqueo Úsela en modo de espera para fijar la función de bloqueo manteniéndola presionada  unos 3 segundos.

Micrófono Permite que lo escuchen quienes lo llaman.

Lente de la cámara Proyecta el objeto a tomar una foto.

Flash Úselo para agregar flash al tomar fotos.

Conector del audifono Úselo para conectar el audifono para permitirle oír a quien le llama.

Pantalla exterior Muestra la pantalla LCD interna.

Puerto del cargador Conecta el cargador al teléfono.

Descripción general de los menús

Mensajería

1. Nuevo Mensajes Texto
2. Nuevo Mensajes Foto
3. Entrada
4. Salida
5. Borrador
6. Correo De Voz
7. Configuraciones
 1. Auto Guardar
 2. Auto Borrar
 3. Auto Ver Texto
 4. Auto Recibir Foto
 5. Dev Llamada #
 6. Correo De Voz #
 7. Modo Anotac
 8. Texto Rápido
 9. Auto Reproducir Texto
 0. Firma Texto
 - *. 2-Min Recordatorio

8. Borrar Todos

1. Entrada
2. Salida
3. Borrador
4. Todos

Brew

1. Brew Apps
2. Brew Info

Web

1. Iniciar Browser
2. Mensajes De Web
3. Web Alertas

Push to Talk

1. PTT Contactos
2. Nuevo Contacto PTT
3. Nuevo Grupo PTT
4. Lista PTT

5. PTT Marcaciones Rápidas

6. Alerta De Amigos PTT
7. Invitaciones PTT
8. Configuraciones De PTT
 1. Mi Disponibilidad
 2. Mi Nombre
 3. Aceptación Automática
 4. Clasifique Las Opciones
 5. Entrada Automática
9. Salida PTT
0. PTT SMS Borrador

Multimedia

1. Hacer Foto
2. Hacer Vídeo
3. Grabar Voz
4. Foto Galería
5. Vídeo Galería
6. Broche Voz

Contactos

1. Contactos
2. Nuevo Contacto
3. Grupos
4. Marcaciones Rápidas
5. Mis Info Contacto

Lista Llam

1. Perdidas
2. Marcadas
3. Recibidas
4. Todos
5. Temporizador De Llamada
 1. Última llamada
 2. Llamadas recibidas
 3. Llamadas marcadas
 4. Todos las llamadas
6. Contador Datos
 1. Transmitido
 2. Recibido
 3. Total

Mi Material

1. Imágenes
2. Vídeos
3. Sonidos
4. Objetos De Mensaje

Ambiente

1. Herramientas
 1. Comando De Voz
 2. Mi Menú
 3. Reloj De Alarma
 4. Calendario
 5. Calculadora De Propinas
 6. Nota
 7. Calculadora
 8. Reloj Mundial
 9. Cronómetro
2. Sonido
 1. Timbres

2. Vol Teclado
 3. Tono De Flip
 4. Volumen
 5. Tonos De Alerta De Mensaje
 6. Alertas Servc
 7. Tonos De Activación/ Desactivación
3. Pantalla
 1. Pantallas
 2. Pancarta
 3. Luz De Fondo
 4. Estilos De Menú
 5. Idiomas
 6. Relojes Y Calendario
 7. Fuentes Llamando
 8. Esquemas De Color
 4. Sistema
 1. Selec Sistema
 2. Fijar NAM
 3. Auto NAM
 4. Sistema De Servicio

5. Forzar Llamada
5. Seguridad
 1. Bloq. Teléfono
 2. Llamadas De Restringir
 3. Emergencia #s
 4. Cambiar Código De Bloqueo
 5. Restablecer Valor Predeterminado
6. Funciones
 1. Auto Reintent
 2. Respuesta Llamada
 3. Auto Respuesta
 4. Marcar 1 Toque
 5. Privacidad
 6. Volumen Automático
 7. Modo Aplicación
 8. TTY
7. Configuraciones De Datos
 1. Conexión PC

2. Modo(1X/QNC)
3. PPP ID
4. PPP Password
8. Bluetooth
 1. Pareja De Dispositivos
 2. Energía
 3. Mi Visibilidad
 4. Mi Nombre De Bluetooth
 5. Mi Info De Bluetooth
9. Ubicación
 1. Ubicación encendido
 2. Sólo E911
0. Info De Tel
 1. Mi Número
 2. Versión SW
 3. Glosario De Iconos
 4. Memoria Estado

Descripción general de los menús

Acceso al menú

Oprima la tecla suave izquierda  **Menú** para acceder a nueve menús de teléfono. Hay dos métodos para llegar a los menús y submenús:

- Use la tecla de navegación para resaltar y seleccionar, o bien.
- Presione la tecla de número que corresponda al menú (o submenú).

Por ejemplo:

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
Se muestran nueve elementos de menú.
Use  para desplazarse por la lista de menús.
2. Oprima la tecla de número que corresponda al elemento del menú que desea seleccionar.
Aparecerá la lista del submenú.
3. Oprima la tecla de número que corresponda al elemento del submenú que desea seleccionar.
4. Use  para resaltar su valor preferido y presione  para seleccionarlo.

Nota

Oprima  para retroceder un paso (cuando esté accediendo a un Menú o seleccionando un ajuste). Los cambios en la configuración no se guardarán.

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

La batería

Nota

Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. Conserve cargada la batería cuando no use el teléfono, para mantener al máximo el tiempo de llamada y de espera. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla de cristal líquido.

Instalación de la batería

Para instalar la batería, introduzca la parte inferior de la batería en la abertura que hay en la parte posterior del teléfono. Empuje la batería hacia abajo hasta que el seguro haga clic.

Extraer la batería

Apague el teléfono. Oprima el botón Push en la parte posterior del teléfono. Levante el seguro de liberación para extraer la batería. Luego quite la batería oprimiendo su área superior.

Cargar la batería

Para usar el cargador incluido con su teléfono:

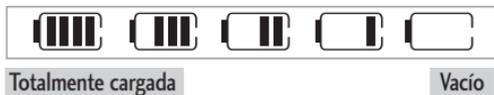
¡Advertencia! Use únicamente el cargador que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador distinto del que viene incluido con el LG357 puede dañar el teléfono o la batería.

1. Conecte el terminal redondeado del adaptador AC en el teléfono y el otro terminal en el tomacorriente de la pared.
2. El tiempo de carga varía en función del nivel de la batería.

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo parpadear el icono de la batería y mostrando la leyenda **Batería ahora**. Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez



Encender y apagar el teléfono

Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa, como el adaptador del encendedor del auto, o a un kit de manos libres para automóvil.
2. Presione  durante 3 segundos hasta que se encienda la pantalla de cristal líquido.

Nota

Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada  hasta que se apague la pantalla.

Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal: Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

Iconos en pantalla

Para ver el glosario de iconos, vaya a **Menú-> Ambiente -> Info De Tel -> Glosario De Iconos** de su teléfono.

Hacer llamadas

1. Cerciórese de que el teléfono esté encendido. En caso contrario, presione  por cerca de 3 segundos.
2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si fuera necesario).
3. Oprima .

Si el teléfono está bloqueado, introduzca el código de bloqueo.

Nota

Si el teléfono está restringido, sólo podrá marcar números de teléfono guardados en los Números de emergencia o en sus Contactos. Para desactivar esta función:

Menú ->  Ambiente ->  Seguridad ->
 Introducir código de bloqueo ->  Llamadas De
 Restringir -> Nada -> OK.

4. Presione  para dar por terminada la llamada.

Corrección de errores de marcado

Si comete un error al marcar un número, presione  una vez para borrar el último número que introdujo o mantenga presionada  durante al menos 2 segundos para vaya a la pantalla ociosa.

Remarcado de llamadas

1. Presione  dos veces para remarcar el último número que marcó. Los últimos números se almacenan en la lista del historial de llamadas y también puede elegir una de éstas para remarcar.

Recibir llamadas

1. Cuando el teléfono suene o vibre, presione  para contestar.

Nota

Si presiona  o  (las teclas laterales), cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre o la vibración de esa llamada.

2. Presione  dos veces para dar por terminada la llamada.

Acceso rápido a funciones prácticas

Modo de manerae

Ajusta el teléfono para vibrar en lugar de sonar (se muestra ). Para ajustar rápidamente el Modo de manerae y mantenga oprimida . Para volver al Modo normal, mantenga oprimida .

Modo de bloqueo

Ajusta su teléfono para que se requiera su contraseña de 4 cifras para usar el teléfono.

Nota

Hasta que lo cambie, el código de bloqueo o contraseña son las últimas 4 cifras de su número de teléfono.

Para bloquear rápidamente su teléfono, oprima  durante 3 segundos. Para cancelar, oprima la tecla suave derecha  [Desbloq] e introduzca la contraseña.

Función de silencio

La función de silencio no transmite su voz a la persona que llama. Para activar Silencio rápidamente, oprima la tecla suave izquierda  [Mudo], y para cancelarlo oprima la tecla suave izquierda  [No mudo].

Ajuste rápido del volumen

Use las teclas laterales para ajustar el volumen del auricular y del timbre. La tecla superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

- El volumen del auricular se puede ajustar durante una llamada. El volumen del campanero se puede ajustar durante una llamada.

Nota

Vol De Teclado de las teclas se ajusta por **Sonido y Volumen del Menú**. (Menú -> 9 -> 2 -> 4 -> 2).

Llamada en espera

Es posible que su servicio celular le ofrezca el servicio de llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, dos sonidos indican que otra llamada está entrando. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner en retención la llamada activa mientras contesta la otra llamada que está entrando. Hable con su proveedor de servicio para pedirle información sobre esta función.

1. Presione  para recibir una llamada en espera.
2. Presione  de nuevo para alternar entre llamadas.

ID del llamador

El identificador de llamadas muestra el número de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparece el nombre con el número. Hable con su proveedor de servicio para cerciorarse de si ofrece esta función.

Marcado rápido

El marcado rápido es una práctica función que le permite hacer llamadas telefónicas de manera rápida y fácil con solo tocar unas pocas teclas. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca. El número 1 de marcado rápido siempre es para Correo de voz.

Marcados rápidos (del 2 al 9)

Mantenga presionado el número de marcado rápido.

O

Introduzca el número de marcado rápido y presione .

Marcados rápidos (del 10 al 99)

Presione el primer número y luego mantenga presionada la tecla del segundo.

O

Introduzca el primero y segundo dígitos y presione .

Introducir y editar información

Introducción de texto

Puede introducir y editar su Pendón, su Plan, sus Contactos, su Nota, y sus Mensajería.

Funciones de las teclas



Tecla suave izquierda:

Presiónela para desplazarse por los siguientes modos de introducción de texto:

Pala. T9 (PALA.T9/Pala.T9/pala.T9) -> Abc (ABC/Abc/abc) -> 123 -> Símbolos.



Mayús: Presione para cambiar de mayúsculas a minúsculas y vice versa.

Texto T9: Pala. T9 -> PALA. T9 -> pala. T9

Abc texto: Abc -> ABC -> abc



Siguiente: En modo T9, presione para mostrar otras palabras que coincidan.



Espacio: Presione para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.



Eliminar: Presiónela para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala presionada para borrar el mensaje.



Puntuación: En modo de T9, presione  para insertar puntuación en una palabra y dar por terminada una oración.

Modos de introducción de texto

Hay cinco modos de introducir texto, números, caracteres especiales y signos de puntuación. En un campo de entrada de texto, al oprimir tecla suave izquierda  aparece una lista emergente de modos de texto.

Modo Pala.T9

Se usa para escribir texto con una presión de tecla por cada letra. El teléfono traduce las presiones de tecla en palabras comunes usando las letras de cada tecla y una base de datos comprimida.

Modo Abc (Multi-toque)

Se usa para agregar palabras a la base de datos T9.

Modo 123 (Números)

Se usa para escribir texto con una presión de tecla por cada número.

Modo de Símbolos

Se usa para introducir caracteres especiales o signos de puntuación. Hay 38 caracteres especiales, incluido “SP”, que introduce un espacio y “LF” que fuerza al texto para que pase a la siguiente línea.

Cambiar a mayúsculas o minúsculas

Con los modos de introducción de texto T9 y Abc, puede fijar el uso de mayúsculas. Presione  para recorrer los siguientes en orden:

Mayúscula inicial (Pala. T9/ Abc)

Sólo la primera letra aparece en mayúsculas. Todas las letras subsiguientes son en minúsculas.

Bloqueo de mayúsculas (PALA. T9/ ABC)

Todas las letras aparecen en mayúsculas.

Minúscula (pala. T9/ abc)

Todas las letras aparecen en minúsculas.

Ejemplos de introducción de texto

Mostrar los modos de texto y seleccionar uno de ellos:

1. En un campo de introducción de texto, presione la tecla suave derecha  (o tecla suave izquierda) para mostrar los modos de texto.

2. Presione  para uso el modo de introducción de texto que desea usar.
3. Presione  para seleccionar el modo de entrada de texto.

Uso de la entrada de texto Abc (Multi toques)

1. Presione la tecla suave izquierda  para pasar a modo Abc.
2. Presione  para cambiar a Bloqueo de mayúsculas ABC cada vez para las mayúsculas.
3. Presione    .

Aparece LG.

Uso de la entrada de texto en modo T9

1. Presione la tecla suave izquierda  para pasar a modo de Pala.T9.
2. Presione     .
3. Presione  para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.

Introducir y editar información

4. Presione **5** jkl **2** abc **#** @ **6** mno **3** def **4** ghi **2** abc
4 ghi **6** mno **2** abc **1** .

Aparece **Llame la oficina..**

Uso de la tecla SIG (Pala. T9 modo)

Cuando haya terminado de introducir una palabra, si la palabra que aparece no es la que usted desea, presione **0**next para mostrar otras opciones de palabras de la base de datos.

1. Presione **4** ghi **6** mno **6** mno **3** def .

Aparece **Home**.

2. Presione **0**next .

La pantalla le da opciones adicionales tales como: **Inme, Góme, Hond**, etc.

Agregar palabras a la base de datos T9

Si una palabra no está en la base de datos T9, agréguela con la entrada de texto en modo Abc (Multi toque). La palabra se agrega automáticamente a la base de datos T9.

1. Presione la tecla suave izquierda  para pasar al modo Abc (multi-toque).
2. Presione **2** abc **2** abc **6** mno **6** mno **6** mno **7** pqrs .

Aparece **Bop**.

3. Presione la tecla suave izquierda  para pasar al modo T9 para agregar la palabra ññ a la base de datos T9.
4. Presione **BACK** para borrar la palabra existente.
5. Presione **2** abc **6** mno **7** pqrs .

Aparece **Cos**.

Contactos en la memoria del teléfono

Entradas de contactos

Esto le permite un fácil acceso a los números telefónicos que marca con mayor frecuencia. Puede almacenar hasta 500 entradas con hasta 5 números telefónicos cada una. Cada entrada puede tener hasta 22 caracteres.

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Presione la tecla suave izquierda  [Guar].
3. Seleccionar **Nuevo contacto** o **Actualizar contacto**.
4. Use  para seleccionar una Etiqueta y presione . Móvil 1/ Casa/ Trabajo/ Móvil 2/ Fax

Nota

Use **Actualizar contacto** para agregar otro número de teléfono un contacto que ya esté almacenado en la memoria.

5. Introduzca el nombre (hasta 22 caracteres) del número telefónico y presione . Aparece brevemente un mensaje de confirmación.

Opciones para personalizar sus contactos

Una vez que se ha almacenado la información esencial de número de teléfono y nombre en sus Contactos, puede modificar o personalizar las entradas.

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contacts** y use  para resaltar la entrada de Contacto que desea editar, y oprima  [Ver].
2. Presione la tecla suave izquierda  **Editar** para llegar a la pantalla de Redacte Contacto.
3. Use  para resaltar la información que desea personalizar y oprima .
4. Oprima  [Guar] cuando se hace.

Agregar o cambiar el grupo

Le permite administrar sus entradas de Contactos organizándolas en grupos.

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contacts** y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.

Contactos en la memoria del teléfono

- Use  para resaltar **No Grupo**,  para seleccionar el Grupo y presione .
No Grupo/ Familia/ Amigos/ Colegas/ Negocio/ Escuela
- Oprima  [**Guar**] para ahorrar el cambio.

Cambiar el timbre de llamada

Le permite identificar quién está llamando configurando timbres distintos para distintos números de teléfono de sus Contactos. El timbre predeterminado se fija automáticamente cuando se guarda el Contacto.

- Oprima la tecla suave derecha  **Contacts** y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
- Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
- Use  para resaltar Timbrado y presione la tecla suave izquierda  **Fijar**.
- Use  para seleccionar el Tipo de timbrado y presione .
- Oprima  [**Guar**] para ahorrar el cambio.

Agregar o cambiar el memorándum

Le permite introducir hasta 32 caracteres como memorándum de la entrada del Contacto.

- Oprima la tecla suave derecha  **Contacts** y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
- Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
- Use  para resaltar **Memo**.
- Introduzca texto.
- Oprima  [**Guar**] para ahorrar el cambio.

Agregar o cambiar la imagen de identificación

Permite que el teléfono muestre una imagen para identificar a la persona que llama.

- Oprima la tecla suave derecha  **Contacts** y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
- Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
- Use  para resaltar Foto.
- Presione la tecla suave izquierda  [**Fijar**] para ver la opción adicional.
- Use  para seleccionar un gráfico y presione .

6. Presione la tecla suave izquierda **Selecto**.
7. Oprima **[Guar]** para ahorrar el cambio.

Agregar marcado rápido

1. Oprima la tecla suave derecha **Contacts** y use para resaltar una entrada, luego oprima .
2. Presione la tecla suave izquierda **Editar**.
3. Use para resaltar el número de teléfono para el que quiere configurar un Marcaciones Rápida y presione oprima la tecla suave derecha **[Opciones]**.
4. Seleccione **Prog marc vel**.

Modificar entradas de contactos

Agregar otro número de teléfono

Desde la pantalla del menú principal

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Oprima la tecla suave izquierda **[Guar]**.

3. Seleccione **Actualizar contacto**.

4. Use para resaltar la entrada de contacto existente y oprima .
5. Use para resaltar el contacto existente y presione .

Móvil 1/ Casa/ Trabajo/ Móvil 2/ Fax

6. Presione para guar Contacto.

Números predeterminados

El número de teléfono guardado cuando se crea un Contacto es el número predeterminado. Si se guarda más de un número en la entrada de un Contacto, se puede guardar otro número como predeterminado.

Cambiar el número predeterminado

1. Desde modo de espera, presione la tecla suave derecha **Contacts**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .

Contactos en la memoria del teléfono

3. Presione la tecla suave izquierda **Editar**.
4. Use para resaltar el número de teléfono que desea fijar como Predeterminado y presione la tecla suave derecha **Opciones** y **Fijado como predeterminado**.

Editar números telefónicos almacenados

1. Desde modo de espera, presione la tecla suave derecha **Contacts**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione **OK**.
3. Presione la tecla suave izquierda **Editar**.
4. Use para resaltar el número telefónico.
5. Modifique el número de teléfono según sea necesario y presione **OK**.

Edición de nombres almacenados

1. Desde modo de espera, presione la tecla suave derecha **[Contacts]**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.

2. Use para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione **OK**.
3. Presione la tecla suave izquierda **[Editar]**.
4. Use para resaltar el nombre.
5. Modifique el nombre según sea necesario y oprima **OK**.
6. Oprima **OK** **[Guar]** para ahorrar el cambio.

Editar opciones personalizadas

Modifique cualquiera de las opciones de los Contactos en la misma forma en que se creó el contacto.

1. Desde modo de espera, presione la tecla suave derecha **[Contacts]**. Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione **OK**.
3. Presione la tecla suave izquierda **[Editar]**.
4. Use para resaltar la información que desea personalizar.

5. Modifique la información según sea necesario.
6. Oprima  [Guar] para ahorrar el cambio.

Borrar

Borrado de un número de teléfono de un contacto

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contacts**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada del **Contacto** y presione .
3. Presione la tecla suave derecha  **Opciones**.
4. Seleccione  **Borrar contacto**.
5. Seleccione  **Sí**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Otras formas de borrar un Contacto

Una vez que se encuentre en sus Contactos, si presiona la tecla suave derecha  **Opciones**, en cualquier momento tendrá la opción de borrar la entrada.

Borrar un marcado rápido

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contacts**. Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada del contacto y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar la ubicación de **Marcado rápido**.
5. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
6. Presione  **Borrar marc vel**.
7. Presione  **Sí**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Contactos en la memoria del teléfono

Números de teléfono con pausas

Al llamar a sistemas automatizados como son los de correo de voz o de facturación de crédito, con frecuencia tiene que introducir una serie de números. En lugar de introducir esos números a mano, puede almacenarlos en sus Contactos, separados por caracteres de pausa especiales (W, P). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:

Espera(W)

El teléfono deja de marcar hasta que usted presione la tecla suave izquierda  Release para avanzar al número siguiente.

Pausa 2-seg(P)

El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguientes cadena de dígitos.

Almacenar un número con pausas

1. Oprima la tecla suave izquierda  Menú.
2. Presione  Contactos.
3. Presione  Nuevo Contacto.

4. Introduzca el un nombre (de hasta 22 caracteres) y introduzca número.
5. Oprima la tecla suave derecha  [Opciones] y seleccione **Pausa 2-seg**.
6. Introduzca números adicionales y presione .

Agregar una pausa a un número ya existente

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contacts** para aparecer los Contactos alfanumérico.
2. Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a editar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar el número.
5. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
6. Presione  **Espera** o  **Pausa 2-seg**.
7. Introduzca los números adicionales y presione .

Búsqueda en la memoria del teléfono

El teléfono LG357 puede llevar a cabo una búsqueda dinámica del contenido de su memoria. La búsqueda dinámica compara las letras o números introducidos con las entradas de sus Contactos. Se muestra una lista de coincidencias en orden descendente. Entonces puede seleccionar un número de la lista para llamar o para modificarlo. Hay varias formas de buscar:

- Desplazamiento en orden alfabético
- Búsqueda por letra

Desplazamiento por sus contactos

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contacts**.

Se muestra la lista de Contactos en orden alfabético.

2. Use  para desplazarse por la lista.

Búsqueda por letra

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contacts**. Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
2. Presione una vez (o varias) la tecla que corresponda a la letra de la búsqueda.

Opciones de búsqueda

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contacts**.
2. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
3. Seleccione los criterios de búsqueda (con  y presione , o presione el número correspondiente en el teclado):

 **Enviar mensaje:** Enviar un mensaje de texto o de foto al contacto seleccionado.

 **Borrar:** Borre la entrada seleccionada en sus contactos.

 **Editar:** Editar la información de contacto seleccionada.

 **Llamar:** Hacer una llamada al contacto seleccionado.

 **Enviar via Bluetooth:** Enviar a un contacto (vCard) mediante conexión *Bluetooth*. En caso de que el *Bluetooth* no esté encendido, aparece un aviso para que lo encienda.

 **Borrar todos:** Borra todos los contactos.

 **Cancelar:** Cancela la edición de los contactos.

Contactos en la memoria del teléfono

- 8** **tuV** Copiar a PTT: Copy la entrada seleccionada del contacto a Push to Talk. Incorpore la información adicional a Grupo, Timbre, Texto Msj Timbre y Foto. Use la Tecla suave izquierda  Editar para editar la información.

Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Una vez que haya almacenado números de teléfono en sus Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Presionando  después de haber buscado un número de teléfono en Contactos o en Llamadas Recientes.
- Usando Marcado rápido.

Desde Contactos

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contacts**. Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para seleccionar el Contacto y presione .
3. Use  para seleccionar el número telefónico.
4. Presione  para hacer la llamada.

Desde Llamadas recientes

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Lista Llam.**
3. Use  para seleccionar el tipo de llamada reciente y presione .
Perdidas/ Marcadas/ Recibidas/ Todos
4. Use  para resaltar el número telefónico.
5. Presione  para hacer la llamada.

Marcado rápido

Mantenga oprimida la cifra de marcado rápido u oprima la cifra de marcado rápido y oprima . Oprima la primera cifra del marcado rápido y luego mantenga oprimida la tecla de la segunda cifra del mismo. O bien oprima el primer y segundo números del marcado rápido y oprima .

Mensajería

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Mensajería**.
3. Seleccione un submenú.



1. **Nuevo Mensajes Texto:** Envía un mensaje texto.
2. **Nuevo Mensajes Foto:** Envía un mensaje de foto.
3. **Entrada:** Muestra la lista de mensajes recibidos.
4. **Salida:** Muestra la lista de mensajes enviados.
5. **Borrador:** Muestra la lista de mensajes guardados y borradores de mensaje.
6. **Correo De Voz:** Muestra el número de mensajes en el buzón de correo de voz.
7. **Configuraciones:** Selecciona el tipo de aviso para los mensajes nuevos.
8. **Borrar Todos:** Borra todos los mensajes guardados.

Los mensajes de texto, los mensajes de localizador y el buzón de correo de voz están disponibles en cuanto se enciende el teléfono.

- Compruebe los tipos de mensajes presionando la tecla de mensajes .
- Haga una llamada al número de devolución de llamada presionando  durante una comprobación de mensajes.
- Lea y editar mensajes guardados en el buzón de salida durante la transmisión y envíos.

El teléfono puede almacenar hasta 385 mensaje. El LG357 admite hasta 160 caracteres por mensaje hasta de 10 admitidos por EMS incluyendo la información de encabezado. La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites al número de caracteres disponibles por cada mensaje. Pregunte a su proveedor de servicios acerca de las funciones y capacidades del sistema.

Mensajería

Aviso de mensaje nuevo

Su teléfono le avisa de los mensajes nuevos en tres formas.

1. El teléfono muestra el mensaje en la pantalla.
2. Se escucha uno de cinco tipos de timbre, si se ha seleccionado.
3. 2-Min Recordatorio.

Nota

Si recibe el mismo mensaje dos veces, su teléfono borrará el más antiguo y el nuevo se almacena como Duplicar.

1. Nuevo Mensajes Texto

Le permite enviar mensajes de texto, mensajes EMS, de localizador y transmisiones de correo electrónico. Cada mensaje tiene un destino (Adresse 1) e información (Mensaje). Éstos dependen del tipo de mensaje que desea enviar.

Aspectos básicos del envío de mensajes

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Incorpore la dirección, y presione .
3. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico) y oprima .

Personalización de los mensajes con las opciones

1. Crear un nuevo mensaje.
2. Oprime la tecla suave derecha  **Opciones**.
3. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Contactos

Contactos para seleccionar a un destinatario de su lista de Contactos.

Llamada reciente

Llamadas recientes para seleccionar a un destinatario de su lista de Llamadas recientes.

Grupo

Grupo para seleccionar a un destinatario de su Grupo.
Familia/ Amigos/ Colegas/
Negocio/ Escuela/ No Grupo

Cancelar

Cancela la edición del mensaje.

4. Concluir y enviar el mensaje.

Opciones de texto

Al estar creando el texto de un mensaje, puede introducir texto personalizado.

1. Crear un nuevo mensaje.
2. Use  para resalta mensajes y oprima .
3. Oprime la tecla suave derecha  **Opciones**.
4. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Agregar

Gráfico/ Animación/
Sonidos/ Texto rápido/
Firma

Formato al texto

Alineación/ Tamaño de la
fuente/ Estilo de fuente/
Color de texto/ Fondo

Guardar c/borrado

Prioridad

Normal/ Urgente

Llame al

Encendido/ Apagando/
Editar

Noticia de entrega

Mejorado/ Normal

Cancelar

5. Concluir y enviar o guardar el mensaje.

Mensajería

Referencia de los iconos de mensaje

Mensajes Texto

Multi EMS entregado	EMS entregado
Error en el Multi SMS/EMS	Error en SMS/EMS
Mens. múltiple pend.	Mensaje enviado
Multi SMS/EMS en transferencia	Leer SMS/EMS
Leer mensajes de texto urgentes	No leídos
SMS/EMS enviado	Mensaje urgente no leído
Bloqueado	

2. Nuevo Mensajes Foto

Le permite enviar mensajes de Texto, Foto/Vídeo y Sonidos.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Busque el destino desplazando sus Contactos, Cargar foto, Llamadas reciente y Grupo después de oprimir la tecla suave derecha [Opciones].
3. Incorpore la dirección, y presione .

4. Presione para ir a la pantalla del mensaje.
 5. Escriba su mensaje y presione .
 6. Resaltando [Foto/Vídeo], oprima .
 7. Use para resaltar una foto, y oprima la tecla suave izquierda Añadir.
 8. Resaltando [Sonidos], use para resaltar un sonido.
 9. Use para resaltar el sonido, y oprima .
O le permite registrar su nota de voz con la tecla suave izquierda [Añadir] y envíela con su mensaje.
 10. Oprima la tecla suave derecha Opciones.
 11. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.
- * Editar l'adresse

Contactos/ Cargar foto/ Llamada reciente/
Grupo/ Cancelar

* Editar Texto

Avance

Muestra su mensaje antes de enviarlo.

Agregar

Texto rápido/ Firma

Guardar c/borrado

Guardar su mensaje como borrador.

Prioridad

Normal/ Urgente

Noticia de entrega

Informa que el mensaje ha sido entregado exitosamente al recipiente.

Mejorado/ Normal

Borrar

Foto/Vídeo/ Sonido

Cancelar

Borra la dirección o el contenido del campo del mensaje.

* Editar Foto/Vídeo

Avance/ Hacer foto/ Hacer vídeo/ Guardar c/borrado/ Prioridad/ Noticia de entrega/ Borrar/ Cancelar

* Editar Sonidos

Avance/ Grabar voz/ Guardar c/borrado/ Prioridad/ Noticia de entrega/ Borrar/ Cancelar

* Editar Asunto

Avance/ Agregar/ Guardar c/borrado/ Prioridad/ Noticia de entrega/ Borrar/ Cancelar

12. Concluir y enviar el mensaje.

Referencia de los iconos de mensaje

Mensaje Foto



Leer mensaje de foto



Marcar mensaje de foto como no leído



Leer mensaje de foto urgente



Marcar mensaje de foto urgente como no leído



Leer notificación de mensaje de foto



Marcar notificación de mensaje de foto como no leído



Mensaje de foto entregado



Mensaje de foto enviado



Mensaje de foto fallido



Mensaje de foto para destinatarios múltiples incompleto



Mensaje de foto para destinatarios múltiples fallido

3. Entrada

El teléfono le avisa de 2 formas cuando recibe un mensaje nuevo:

- Haciendo un sonido o vibrando, si así lo ha configurado.
- Haciendo parpadear . (Sólo cuando recibe un mensaje urgente.)

Se pueden hacer búsquedas en los mensajes de texto recibidos, mensajes de localizador, mensaje foto y correo electrónico, y ver su contenido. Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

Advertencia de memoria agotada

Si la memoria está llena, no se pueden recibir más mensajes hasta que se libere suficiente espacio de memoria. Cuando no hay espacio para guardar los mensajes texto, **Mens. de texto 100% lleno. Por favor borre algunos mensajes antiguos.** aparece. Para los mensajes foto, **mensaje de Foto 100% lleno. Borrar la foto de la Bandeja de entrada ahora para recibir una nueva foto.** Para las notificaciones foto, **NOTI mens 100% lleno Borre la notificación de la Bandeja de entrada para recibir una nueva notif.** aparece. Al tener Borrado automático activado, se reciben mensajes incluso cuando la memoria está llena.

Ver su buzón de entrada

Se pueden almacenar hasta 50 mensajes recibidos en la Bandeja de entrada.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Use  para resaltar un entrada mensaje.
 - Tecla suave izquierda  **Contest.** en la conformación con las clases de mensajes.
 - Tecla suave derecha  **Opciones.**
3. Use  para resaltar un entrada mensaje y presione .
4. Mientras que ve el mensaje seleccionado, oprima tecla suave izquierda  **Contest.** o tecla suave derecha  **Opciones.**

Opciones desde este punto:

Borrar

Borra los mensajes seleccionados del Buzón de entrada.

Transferir

Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Guardar contacto

Almacena en sus Contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo

Bloq/Desbloq

electrónico y los números de los datos del usuario incluidos en el mensaje recibido.

Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado. Los mensajes bloqueados no pueden borrarse con las funciones Borrar buzón de entrada y Borrar todos.

Información

Muestra la prioridad y estado del tipo de mensaje.

Opciones para Mensajes foto

Reproducir de nuevo/ Guardado de Imagen/
Guardado Sonido/ Info mensaje

4. Salida

Se pueden almacenar hasta 50 mensajes enviados o mensajes foto en el Buzón de Salida. Ver listas y contenidos de los mensajes enviados y comprobar si la transmisión fue correcta o no.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Use  para resaltar un Salida mensaje.
 - Oprima la tecla suave Izquierda  **Contest..**

- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones.**

3. Use  para resaltar un Salida mensaje y presione . Mientras que ve el Salida mensaje seleccionado, oprima tecla suave izquierda  **Contest.** a o tecla suave derecha  **Opciones.**

Borrar

Borra los mensajes seleccionados del Buzón de salida.

Transferir

Almacena en sus Contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de los datos del usuario incluidos en el mensaje recibido.

Guardar contacto

Almacena en sus Contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de los datos del usuario incluidos en el mensaje recibido.

Bloq/Desbloq

Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado. Los mensajes bloqueados no pueden borrarse con las funciones Borrar buzón de salida y Borrar todos.

Información Muestra la prioridad y estado del tipo de mensaje.

5. Borrador

Muestra los mensajes guardados y los borradores de mensajes.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Use  para resaltar un guardado mensaje.
 - Presione  **Editar**.
 - Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

Borrar Borra el mensaje seleccionado del Buzón de salida.

Bloq/Desbloq Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan las funciones Borrar buzón de salida o Borrar todos.

Borrar múltiple Selectivo/ Todos

6. Correo De Voz

Le permite ver los nuevos mensajes de voz grabados en el buzón de correo de voz. Una vez alcanzado el límite de almacenamiento, se sobrescriben los mensajes antiguos. Cuando tiene un mensaje de voz nuevo, el teléfono le avisa.

Para comprobar su buzón de correo de voz

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Opciones desde este punto:
 - Presione la Tecla suave izquierda  **Anular** para borrar la información y después seleccione Anular Cuenta.
 - Presione  para escuchar el mensaje o mensajes.

7. Configuraciones

Le permite configurar 11 valores para los mensajes recibidos.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Use  para resaltar uno de los valores y presione  para seleccionarlo.

Descripciones de submenús de configuración de mensajes

7.1 Auto Guardar

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en el Buzón de Salida cuando se transmiten. **(Auto guardar/ Preguntar/ No guardar)**

7.2 Auto Borrar

Con esta función activada, los mensajes leídos (no mensajes bloqueado) se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento. **(Encendido/ Apagando)**

7.3 Auto Ver Texto

Le permite mostrar directamente el contenido al recibir un mensaje. **(Encendido/ Apagando)**

7.4 Auto Recibir Foto

Le permite ajustar que se reciban las fotos automáticamente. **(Encendido/ Apagando)**

7.5 Dev Llamada

Le permite enviar automáticamente un número designado de devolución de llamada al mandar un mensaje. Le permite introducir manualmente el número. **(Encendido/ Apagando/ Editar)**

7.6 Correo De Voz

Le permite introducir manualmente el número de acceso para el Servicio de correo de voz. Este número sólo debe usarse cuando la red no proporcione el número de acceso VMS. **(Introducir núm)**

7.7 Modo Anotac

Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado. **(Pala.T9/ Abc/ 123)**

7.8 Texto Rápido

Le permite mostrar, modificar y agregar frases de texto. Éstas cadenas de texto le permiten reducir la introducción manual de texto en los mensajes.

7.9 Auto Reproducir Texto

La pantalla se desplaza hacia abajo automáticamente cuando se ven mensajes.
(Encendido/ Apagando)

7.0 Firma Texto

Le permite crear o modificar una firma que se envíe automáticamente con sus mensajes.
(Ninguno/ Personalizado/ Mi info de contacto)

7.* 2-Min Recordatorio

Le permite ajustar su teléfono para darle una alerta de recordatorio cada 2 minutos.
(Encendido/ Apagando)

8. Borrar Todos

Le permite borrar todos los mensajes de texto guardados en su Buzón de entrada, Buzón de salida o Mensajes guardados. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .

- Presione  **Entrada** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de Entrada.
- Presione  **Salida** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de Salida.
- Presione  **Borrador** para borrar todos los mensajes almacenados en la carpeta Elementos guardados.
- Presione  **Todos** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de Entrada, el Buzón de Salida y la carpeta Elementos guardados.

Brew

Brew Apps (Obtenerlo ahora) le permite hacer con su teléfono algo más que sólo hablar. Brew Apps es una tecnología y un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con Brew Apps, es rápido y fácil personalizar su teléfono para adecuarlo a su estilo de vida y a sus gustos. Sólo tiene que descargar las aplicaciones que llamen su atención. Con una amplia variedad de software a su disposición, desde tonos hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o decididamente divertido.

Descarga de aplicaciones

Puede descargar aplicaciones y usar **Brew Apps** en cualquier lugar de la red Verizon Wireless siempre que su teléfono tenga disponible señal digital. La mayoría de las aplicaciones no requieren de una conexión de red al utilizarse.

Llamadas entrantes

Mientras esté descargando una aplicación, las llamadas entrantes se enviarán automáticamente al correo de voz, si está disponible. Si no tiene correo

de voz, la descarga no se verá interrumpida por una llamada entrante, pero la persona que llama recibirá señal de ocupado. Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes harán automáticamente una pausa en la aplicación permitiéndole a usted contestar la llamada. Al terminar la llamada, puede continuar usando la aplicación.

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Brew**.
3. Seleccione un submenú.



1. **Brew Apps**: Para agregar, borrar o deshabilitar aplicaciones de Brew Apps.
2. **Brew Info**: Para ver información sobre aplicaciones de Brew Apps.

1. Brew Apps

Le permite descargar aplicaciones seleccionadas cuando se muestra la lista de aplicaciones de **Brew Apps** transmitida de la conexión de servidor de Brew Apps.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Presione .
3. Seleccione el icono [Brew Apps] y oprima .

Acceso directo

Para iniciar Brew Apps presione la tecla de flecha derecha .

2. Brew Info

Le da información sobre la tecla de selección de Brew Apps.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Presione .
3. Oprima la tecla suave izquierda  Sí.

Administración de sus aplicaciones de Brew Apps

Añada aplicaciones nuevas y elimine las antiguas en cualquier momento.

Eliminar aplicaciones

Sólo eliminar una aplicación la borra completamente de la memoria del teléfono. Para restaurar una aplicación después de eliminarla, será necesario que pague y la descargue de nuevo.

1. Entre a **Brew Apps**.
2. Utilice  para seleccionar **Ambiente**, y presione .
3. Utilice  para resaltar la aplicación que debe borrar, y luego presione .
4. Utilice  para resaltar el uso que se suprimirá .
5. Utilice  para seleccionar **Borrar**, y presione .

Web

La función de Mininavegador le permite ver contenido de Internet diseñado especialmente para su teléfono celular. Para obtener información concreta sobre el acceso al Mininavegador mediante su teléfono, comuníquese con su proveedor de servicios.

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  Menú.
2. Presione  Web.
3. Seleccione un submenú.



1. Iniciar Browser
2. Mensajes De Web
3. Web Alertas



1. Iniciar Browser

Le permite iniciar una sesión de Mininavegador.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Después de algunos segundos, usted ve el página de inicio.

Terminar una sesión de Mininavegador

Termine la sesión del Mininavegador presionando .

Uso del navegador

Los elementos en pantalla se pueden presentar de una de las siguientes formas:

- Opciones numeradas

Puede usar su teclado numérico o puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y presionando las Teclas suaves correspondientes.

- Enlaces incrustados en el contenido

Puede actuar sobre las opciones o los vínculos con las Teclas suaves que están justo abajo de la pantalla.

- **Texto o números**

Puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y presionando las Teclas suaves correspondientes.

Desplazamiento

Use  para desplazarse por el contenido si la página actual no cabe en una pantalla. El elemento actualmente seleccionado se indica mediante un cursor en la pantalla.

Desplazamiento rápido

Mantenga presionada  para mover rápidamente el cursor hacia arriba y hacia abajo en la pantalla actual.

Desplazamiento por página

Oprima las Teclas laterales para subir o bajar una página cada vez.

Página de inicio

Para ir a la Página de inicio, mantenga presionada o



Teclas suaves

Para ir a distintas pantallas o seleccionar funciones especiales, use las Teclas suaves. La función asociada con las Teclas suaves puede cambiar en cada página y depende de cada elemento resaltado.

Tecla suave izquierda

La Tecla suave izquierda  se usa principalmente para primeras opciones o para seleccionar un elemento, pero su función puede cambiar según el contenido que se esté mostrando.

Tecla suave derecha

La Tecla suave derecha  se usa principalmente para opciones secundarias o un menú de opciones secundarias.

Introducción de Texto, Números o Símbolos

Cuando se le pida que introduzca texto, aparecerá el método de introducción de texto vigente encima de la Tecla suave derecha  como **Alfa, Símbolo, Número, Palabra o Inteligente**. Para cambiar el modo de entrada, presione la Tecla suave derecha . Para

crear un carácter en mayúscula, use . El método de texto actual aparece sobre la Tecla suave derecha  como ALFA, WORD o INTELIGENTE.

Borrado de texto o número introducido

Al introducir texto o números, oprima  para borrar el último número, letra o símbolo. Mantenga presionada  para borrar completamente el campo de entrada.

Inicio de una llamada telefónica desde el Mobile Web

Puede hacer una llamada telefónica desde el Mobile Web si el sitio que esté usando admite dicha función (el número de teléfono puede resaltarse y la Tecla suave izquierda  aparece Llam). La conexión del navegador se da por terminada al iniciar la llamada. Después de terminar la llamada, el teléfono vuelve a la pantalla desde la cual la inició.

2. Mensajes De Web

Le permite ver mensajes Web. Si hay mensajes del navegador, aparece una lista del más nuevo al más antiguo.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .

Aparecerá su lista de mensajes Web.

3. Web Alertas

Le permite seleccionar un sonido de aviso del navegador.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .

2. Seleccione una opción de aviso.

Web Alertas Mudo/ 2 bips/ 4 bips

Push to Talk

Push to Talk

El servicio PTT (tocar para hablar) que proporciona su teléfono le permite usar su terminal como un walkie-talkie. Agregar contactos, averiguar quién está en línea y mucho más.

Descubra más acerca de los servicios PTT en la documentación que aparece abajo.

Acceso y opciones

1. Presione la tecla suave izquierda  y seleccione  Push to Talk.
2. Su teléfono trata de activarse automáticamente (si está ajustado en Inicio de sesión automático en Configuraciones).
3. Los submenús son los siguientes:



1. PTT Contactos
2. Nuevo Contacto PTT
3. Nuevo Grupo PTT
4. Lista PTT
5. PTT Marcaciones Rápidas
6. Alerta De Amigos PTT
7. Invitaciones PTT
8. Configuraciones De PTT
9. Salida PTT
0. PTT SMS Borrador

1. PTT Contactos

- En la lista de contactos PTT tiene la opción de enviar a su contacto una alerta Llámame. Una alerta Llámame le enviará una notificación al contacto pidiéndole que le llame mediante PTT.
- Las opciones para las llamadas de la lista del contacto del PTT están alcanzadas con la tecla suave derecha.

Cuando la entrada resaltada es Individuo:

Grupo Rapido/ Envie mensaje PTT/
Nuevo Contacto PTT/ Nuevo Grupo PTT/
Borrar/ Copiar a Contactos

Cuando la entrada resaltada es Grupo:

Grupo Dinámico/ Grupo de mensaje PTT/
Nuevo contacto PTT/ Nuevo grupo PTT/
Borrar grupo/ Renombrar grupo

Nota

Grupo de mensaje PTT pueden estar habilitados o deshabilitados por cada suscriptor.

2. Nuevo Contacto PTT

Le permite agregar una nueva persona a sus contactos de PTT.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Introduzca el nombre y oprima .
3. Introduzca el número y oprima .

4. Oprima la Tecla suave izquierda  [Listo] para conectarse con el servidor y actualizar la información de contactos. Oprima  para [Guardar].

3. Nuevo Grupo PTT

Le permite agregar un nuevo grupo PTT.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Introduzca el nombre del grupo PTT y oprima .
3. Seleccione a individuos con  para agregarlos al grupo y oprima la tecla suave izquierda .

U oprima la tecla suave derecha  para agregarle nuevos miembros al grupo.

Nota

Nuevo Contacto PTT o Nuevo Grupo PTT se basan en permisos.

4. Lista PTT

Le permite ver la lista de llamadas Lista PTT.

1. Presione la tecla suave izquierda , **4** ghi, **4** ghi.
2. Oprima la tecla suave derecha [Opciones].

Enviar mensaje/ Info de contacto/ Borrar/
Borrar todos

5. PTT Marcaciones Rápidas

Le permite configurar sus Marcaciones rápidas en PTT.

1. Presione la tecla suave izquierda , **4** ghi, **5** jkl.

6. Alerta De Amigos PTT

Le permite obtener alertas cuando su amigo (configurado por usted) está conectado o desconectado.

1. Presione la tecla suave izquierda , **4** ghi, **6** mno.
2. Seleccione los contactos para agregar a su alerta de amigos.

3. Oprima hecho cuando está acabado.

Nota

Cuando su dispositivo está ajustado en modo de Vibrar o Cortesía, debe desactivarlo para el modo Normal.

7. Invitaciones PTT

Es una lista de todas las invitaciones a las que aún no ha decidido responderles.

8. Configuraciones De PTT

8.1 Mi Disponibilidad

Le permite configurar su estado de PTT.

1. Presione la tecla suave izquierda , **4** ghi, **8** tuv, .
 2. Ajuste **Disponible/ No molestar** con (tecla de nav. arriba/abajo) y oprima .
- **Disponible** permite las llamadas PTT tanto de entrada como de salida. Puede usar todas las funciones PTT y recibir todas las llamadas y alertas

de entrada PTT. Aparecerá  si su contacto está disponible.

- **No molestar** bloquea todas las llamadas PTT de entrada. Puede usar todas las funciones PTT y recibir alertas de PTT. Cuando otras personas tratan de hacer una llamada PTT a su número, aparece el mensaje '(Nombre del contacto) está ocupado' en su pantalla. También,  aparecerá junto a su nombre en su lista de contactos.  También aparecerá en su pantalla ociosa.

8.2 Mi Nombre

Le permite configurar la identidad PTT que aparecerá para los otros contactos. El nombre que aparecerá para otras personas cuando haga una solicitud de agregar contacto inicial. Cambiar su ajuste 'Mi Nombre' no afectará a su nombre en las listas de contactos de otras personas.

1. Presione la tecla suave izquierda , **4** ghi, **8** tuv, **2** abc.
2. Introduzca un nombre con el modo de entrada y oprima .

8.3 Aceptación Automática

Permite que otras personas lo añadan a usted como contacto sin preguntarle.

1. Presione la tecla suave izquierda , **4** ghi, **8** tuv, **3** del.
2. Seleccione una de las opciones.
 - **Incapacite todos** Se le preguntará por todas las invitaciones.
 - **Contacte sólo** Recibirá una pregunta sólo para las invitaciones de contactos.
 - **Agrupe Sólo** Recibirá una pregunta sólo para las invitaciones de grupo.
 - **Permita todos** no se le preguntará por ninguna invitación.

8.4 Clasifique Las Opciones

Cambia sus contactos de PTT para que se muestren en su pantalla de contactos PTT en el orden seleccionado [Alfabeto/ Contactos/ Grupo/ Estado].

1. Oprima , , , .
2. Seleccione una de las opciones.

Alfabeto/ Contactos/ Grupo/ Posición

8.5 Entrada Automática

Permite que su teléfono inicie sesión automáticamente al acceder al menú Push to Talk con el teléfono encendido.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione Encendido/ Apagado.

9. Salida PTT

Le permite salir de PTT y el icono no se muestra. Con base en la lógica y los ajustes que aparecen arriba, puede hacer uso de la función PTT de la siguiente manera:

0. PTT SMS Borrador

Permite que usted almacene bosquejos de SMS de Push to Talk.

Hacer llamadas/alertas PTT

Llamadas de barcaza de la lista de contactos PTT

1. Modo de espera, mantenga oprimida la tecla PTT para acceder a su lista de contactos PTT.
2. Use  para resaltar al contacto PTT al que desea llamar.
3. Mantenga oprimida la tecla PTT.
 - El remitente escucha el tono PTT de hablar y puede empezar a hablar.
4. Suelte la tecla PTT.
 - El destinatario escucha el tono de barcaza de entrada.
 - El destinatario escucha la voz de quien llama seguida del tono de piso disponible.
 - El dispositivo del remitente muestra la pantalla de conectado.
5. Mantenga oprimida la tecla PTT para hablar.

6. Suelte la tecla PTT para escuchar.

Alertas de la Lista de contactos PTT

1. Modo de espera, mantenga oprimida la tecla PTT para acceder a su lista de contactos PTT.
2. Use  para resaltar la entrada de contacto PTT a la que desea alertar.
3. Oprima la tecla suave izquierda  Alerta.
4. Después de seleccionar Sí y oprimir  para enviar la alerta, el destinatario escucha el tono de notificación y recibe el mensaje de alerta.
5. Si el destinatario acepta la alerta, hace una alerta PTT a los remitentes.
6. Mantenga oprimida la tecla PTT para hablar.
7. Suelte la tecla PTT para escuchar.

Llamadas de grupo de la lista de contactos PTT

Le permite hacer una llamada de varias personas con todos los miembros o con miembros selectos de un Grupo PTT mostrando todos los contactos. También puede enviarle un mensaje de alerta a uno de sus contactos de grupo.

1. Mantenga oprimida la tecla PTT para acceder a la lista de contactos PTT.
2. Use  para resaltar el grupo PTT.
3. Mantenga oprimida la tecla PTT para hacer una llamada PTT a todos los miembros del grupo.
Para hacer llamadas PTT a miembros selectos, use  para resaltar el grupo PTT y oprima . También seleccione los contactos que desea incluir en la llamada de grupo PTT.
4. Suelte la tecla PTT.

Todos los miembros del grupo escuchan el tono de barcaza de entrada y la voz del remitente seguida del tono de palabra disponible. El dispositivo del remitente muestra la pantalla de conectado.

Llamadas PTT con la tapa cerrada

Cuando esté cerrada la tapa, puede hacer una llamada PTT manteniendo oprimida la tecla PTT. Sus registros de llamada PTT recientes aparecerán en la pantalla externa. Puede desplazarse por la lista con las teclas laterales. Cuando se hace la llamada, verá el icono de llamada en la pantalla externa.

Recibir llamadas/alertas PTT

Barcaza de entrada PTT

1. La pantalla se muestra con el número de teléfono. En caso de que el número esté almacenado en su lista de contactos PTT, se muestra el nombre del remitente.
2. Mantenga oprimida la tecla PTT. Después del tono de llamada de PTT, el remitente puede empezar a hablar.
3. Suelte la tecla PTT.

Alerta de entrada PTT

1. Aparece un mensaje de alerta de amigos PTT.
2. Elija **Aceptar/ Ignorar** y oprima .
3. Al seleccionar **Aceptar**, mantenga oprimida la tecla PTT para hacer una llamada PTT.
4. Suelte la tecla PTT.

Grupo de entrada PTT

1. Se mostrará el nombre del grupo. Una persona puede hablar a la vez.
2. Si desea hablar, espere a que se libere el control de la palabra.
3. Mantenga oprimida la tecla PTT y hable después de que escuche el tono de permiso para hablar.
4. Suelte la tecla PTT al terminar de hablar.

SUGERENCIA

Durante una llamada PTT que usted origine, puede seleccionar **“Upgrade to conf”** en el menú opciones. Esta función le permite comunicarse con su grupo o contacto sin oprimir la tecla PTT.

Multimedia

Vea, tome e intercambie sus imágenes y video digital desde su teléfono inalámbrico.

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Multimedia**.
3. Seleccione un submenú.



1. Hacer Foto
2. Hacer Vídeo
3. Grabar Voz
4. Foto Galería
5. Vídeo Galería
6. Broche Voz



1. Hacer Foto

1. Presione la tecla suave izquierda , , .

Nota

Oprimir la tecla lateral de cámara en modo de espera es un acceso directo a Hacer Foto.

2. Configure el brillo , el zoom , o bien oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para cambiar.
- Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Resolución	1280X960/ 640X480/ 320X240/ 160X120
Calidad Archivo	Alta/ Normal/ Económico
Zoom	
Brillo	
Flash	Siempre activado/ On/ Off
Multishot	1 foto/ 3 fotos
Autotemporizador	None/ 3 segundos/ 5 segundos
Equil Blanco	Automático/ Soleado/ Nublado/ Tungsteno/ Fluorescente

Modo Nocturno	Encendido/ Apagado
Efectos de filtro	Color/ Sepia/ Mono/ Negativo
Sonido del Obturador	Disparador1/ Disparador2/ Disparador3/ Disparador4/ Sin Sonido
Plantilla	marco1/ marco2/ marco3/ marco4/ marco5/ marco6/ marco7/ marco8/ marco9/ marco10

Nota

Cuando el flash está activado, tome la fotografía a menos de 12 pulgadas del sujeto.

3. Tome una foto presionando .
4. Presione la tecla suave izquierda  **Guar**.
La imagen se almacena en la **Galería**.

Uso de la Tecla lateral de cámara

Puede usar la Tecla lateral de cámara  para usar la lista del submenú cuando la tapa está cerrada.

1. Oprima la Tecla lateral de cámara  durante unos 3 segundos para entrar en modo Tomar Foto.

2. Tome una foto presionando la tecla lateral de la Cámara .

2. Hacer Vídeo

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Configure el brillo , el zoom , el flash o bien oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para cambiar.
- Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Resolución	Alta(176X144)/ Baja(128X96)
-------------------	--------------------------------

Zoom	
Brillo	

Flash	Siempre activado/ On/ Off
Equil Blanco	Automático/ Soleado/ Nublado/ Tungsteno/ Fluorescente

3. Presione  para empezar a grabar y otra vez para parar.
4. Presione la tecla suave izquierda  **Guar**.
El video grabado se almacena en **Galería**.

3. Grabar Voz

Le permite agregar breves recordatorios verbales, escucharlos y borrarlos.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Presione  REC para grabar un nuevo memorándum de voz.
3. Hable al micrófono y oprima  Pare. El título predeterminado del memorándum es la fecha y hora de la grabación.
4. Con el resaltado todavía en la grabación, oprima la tecla suave derecha  Opciones acceder a lo siguiente:
 - Fije como
 - Cancelar

4. Foto Galería

Le permite ver videos almacenados en el teléfono.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Seleccione la imagen que desea con  y oprima la tecla suave derecha  Opciones.

Enviar/ Fijar como/ Borrar/ Cambiar Nombre/
Ver lista/ Borrar todos/ Información

5. Vídeo Galería

Le permite ver videos almacenados en el teléfono.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Seleccione el video que desea con  y oprima la tecla suave derecha  Opciones.

Enviar/ Fijar como papel tapiz/ Borrar/ Cambiar
Nombre/ Ver lista/ Borrar todos/ Información

6. Broche Voz

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Revise los archivos Broche Voz almacenados.
3. Seleccione el video que desea con  y oprima la tecla suave derecha  Opciones.

Enviar/ Enviar via/ Borrar/ Cambiar nombre/
Borrar todos/ Información

Contactos

Contactos

El Menú de Contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono. Al entrar a sus Contactos, el número en paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 500).

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  [Menú].
2. Presione  **Contactos**.
3. Seleccione un submenú.



1. Contactos
2. Nuevo Contacto
3. Grupos
4. Marcaciones Rápidas
5. Mis Info Contacto



1. Contactos

Le permite ver su lista de Contactos.

1. Presione la tecla suave izquierda ,  **6 mmo**,  **1 de 0**.
2. Opciones desde este punto:
 - Presione  para desplazarse por sus Contactos en orden alfabético.
 - Presione la tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar uno de los siguientes:
**Enviar mensaje/ Borrar/ Editar/ Llamar/
Enviar via Bluetooth/ Borrar todos/
Cancelar/ Copiar a PTT**
 - Presione la tecla suave izquierda  **Nuevo** para l'información de nuevo contacto.

2. Nuevo Contacto

Le permite agregar un nuevo contacto.

Nota

Con este submenú, el número se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Introduzca el nombre y presione .
3. para seleccionar el tipo de número de teléfono y siga guardando la entrada según lo necesite.
Nombre/ Móvil 1/ Correo Electrónico 1/ Casa/
Trabajo/ Grupo/ Foto/ Timbrado/ Móvil 2/
Correo Electrónico 2/ Fax/ Memo

3. Grupos

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Opciones desde este punto:
 - Use  para resaltar un grupo que desee ver y presione .
 - Presione la tecla suave izquierda  **Nuevo** para agregar un grupo nuevo a la lista
 - Use  para resaltar un grupo y presione la tecla suave derecha  **Opciones** para cambiar el nombre del grupo o para borrarlo.
**Borrar/ Enviar mensaje/ Renombrar grupo/
Fijar timbre tono de grupo/ Borrar todos**

4. Marcaciones Rápidas

Le permite ver su lista de Marcados rápidos o designar Marcados rápidos para números introducidos en sus Contactos.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Use  para resaltar la posición de Marcado rápido o bien introduzca el número de Marcado rápido y presione .
3. Use  para resaltar el Contacto y oprima .
4. Use  para resaltar el número y oprima .

Aparece un mensaje de confirmación.

5. Mis Info Contacto

Le permite ver la información de contacto.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Use  eleccione la característica que desea editar resaltándola y presionando .
3. Modifique la información según sea necesario.

Nota

No puede editar su número de teléfono pero puede agregar otro número de teléfono.

Lista Llam

El Menú de Lista Llam es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya realizado, aceptado o perdido. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas eliminándose del final.

Nota

To view a quick list of all your recent calls, press modo de espera.



Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda **Menú**.
2. Presione **Lista Llam**.
3. Seleccione un submenú.



1. Perdidas
2. Marcadas
3. Recibidas
4. Todos
5. Temporizador De Llamada
6. Contador Datos

1. Perdidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Use para resaltar una entrada.

2. Marcadas

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione la tecla suave izquierda , **7pqrs**, **2abc**.
2. Use  para resaltar una entrada.
 - Presione  para ver la entrada.
 - Presione  para llamar a ese número.
 - Oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar **Guardar contacto/ Borrar/ Llmd/ Borrar todos**
 - Presione  para volver a la pantalla de menú principal.

3. Recibidas

Le permite ver la lista de llamadas que ha recibido, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione la tecla suave izquierda , **7pqrs**, **3def**.
2. Use  para resaltar una entrada.

4. Todos

Le permite borrar las listas de llamadas que desee.

1. Presione la tecla suave izquierda , **7pqrs**, **4ghi**.
2. Se muestra el historial de llamadas.

5. Temporizador De Llamada

Le permite ver la duración de las llamadas seleccionadas.

1. Presione la tecla suave izquierda , **7pqrs**, **5jkl**.
2. Use  para resaltar una lista de llamadas y presione .

Última llamada/ Llamadas recibidas/ Llamadas marcadas/ Todos las llamadas

6. Contador Datos

Le permite ver una lista de las llamadas de datos recibidas y transmitidas.

1. Presione la tecla suave izquierda , **7pqrs**, **6mno**.
2. Use  para resaltar una lista de llamadas de datos y presione .

Transmitido/ Recibido/ Total

Mi Material

Este menú le permite descargar y usar una amplia variedad de imágenes, sonidos y otros medios.

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Mi Material**.
3. Seleccione un submenú.



1. Imágenes
2. Vídeos
3. Sonidos
4. Objetos De Mensaje



1. Imágenes

Le permite seleccionar el fondo que se muestra en el teléfono.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Use  para resaltar su selección y luego oprima la tecla de derecha  **Opciones** para seleccionar.

2. Vídeos

Le permite elegir videoclips.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .

3. Sonidos

Le permite elegir los tonos de timbre que se escucharán para las llamadas entrantes.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Use  para resaltar su selección y luego oprima la tecla de derecha  **Opciones** para seleccionar.

4. Objetos De Mensaje

Le permite fijar objetos que correspondan a sus mensajes.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Presione la tecla de número (correspondiente o oprima  para seleccionar uno de los siguientes):
 -  Pequeña Imágenes
 -  Grandes Imágenes
 -  Mis Imágenes
 -  Sonidos
 -  Mis Melodías
 -  Animaciones
 -  Mis Animaciones
3. Use  para resaltar su selección y presione .

Ambiente

El menú de Ambiente tiene opciones para personalizar el teléfono.

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  Menú.
2. Presione  Ambiente.
3. Seleccione un submenú.



1. Herramientas
2. Sonido
3. Pantalla
4. Sistema
5. Seguridad
6. Funciones
7. Configuraciones De Datos
8. Bluetooth
9. Ubicación
0. Info De Tel

1. Herramientas

Las herramientas del teléfono incluyen un Comando De Voz, Mi Menú, Reloj De Alarma, Calendario, Calculadore De Propinas, Nota, Calculadora, Reloj Mundial y Cronómetro.

1.1 Comando De Voz

Le permite hacer llamadas de teléfono rápida y fácilmente mediante comandos verbales. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca. Este menú también incluye una función para quienes están manejando o son invidentes. Ofrece información de la hora por voz y permite comprobar las llamadas perdidas, mensajes y correos de voz.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Cuando se le pida, diga "Llamar A Alguien".
3. Cuando se le pida, diga el nombre del Contacto al que desea llamar. El teléfono le pedirá que confirme el nombre antes de marcar.
4. Igualmente, puede marcar cualquier número para hablar con el contacto indicado. Oprima los números 4,7,10,11 de manera continua.

Llamar A Alguien/ Dial Del Dígito/ Correo De Voz/ Llamada Perdida/ Mensajes/ Hora & Fecha

1.2 Mi Menú

Lets you access to favorite menu quickly by customizing my menu. Max 12 items can be stored in My Menu.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Seleccione el menú que desea con  y oprima .
3. Seleccione el menú con el que desea agregar Mi menú con  y oprima .

1.3 Reloj De Alarma

Le permite fijar una de cuatro alarmas. La hora actual se muestra en la parte superior de la pantalla cuando selecciona fijar una alarma. A la hora de la alarma, aparecerá Alarma 1 (o 2 o 3, según sea el caso) en la pantalla de cristal líquido y sonará la alarma.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Presione  [Nuevo].
3. En la opción Timp, puede seleccionar **Apagado**/

Manual/ 10 min más tarde/ 20 min más tarde/
30 min más tarde/ 1 hora más tarde.

Por ejemplo, puede tomar una siesta en la tarde con la alarma rápida ajustada a 30 min. después. Le permitirá levantarse a tiempo.

4. Use  para resaltar **Unavez** (configuración recurrente).
5. Presione  para seleccionar una de las siguientes. **Unavez/ Diario/ Lun~Vie/ Sáb-Dom**
6. Use  para resaltar **Alarma timbre**.
7. Oprima la tecla suave izquierda  **Fijar**.
8. Use  para seleccionar uno de los tipos de timbre de alarma disponibles y oprima la tecla suave izquierda  **Selecto**.
9. Use  para seleccionar una nota e introduzca un memorándum en la **Nota** según se necesite. Use la tecla suave izquierda  para seleccionar el modo de texto de entrada (Pala.T9/ Abc/ 123/ Símbolos).
10. Presione  **Guar**.

1.4 Calendario

El programador le ayuda a mantener una agenda conveniente fácil de acceso. Simplemente almacena las horas programadas y el alerta de programador le hace saber cuando llega la hora. Puede también aprovechar las funciones de Alarma de reloj.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

2. Use  para resaltar el día programado.

 Mover el cursor a la izquierda.

 Mover el cursor a la derecha.

 Mover la semana hacia atrás.

 Mover la semana hacia adelante.

3. Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo**.

4. Introduzca la información de su calendario incluyendo:

- Fecha
- Asunto
- Repetido
- Expiración
- Tiempo
- Aviso
- Mis timbres

5. Presione  **Guar.**

1.5 Calculadora De Propinas

Le permite calcular rápida y fácilmente el importe de una nota usando como variables con la cantidad de la nota, la propina y el número de comensales.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

1.6 Nota

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

2. Presione la tecla suave izquierda  **Nuevo** para escribir una nota nueva.

3. Escriba la nota y oprima .

Aparece brevemente un mensaje de confirmación y luego se muestra su lista de notas.

Ver una entrada de la Libreta de notas

1. Acceda a la Libreta de notas y resalte la entrada.

2. Para borrar, oprima la tecla suave derecha  Opciones.

-  Borrar
-  Editar
-  Borrar todos

Para corregir, resalte la entrada, luego oprima  [Ver] y oprima la tecla suave izquierda  Editar.

1.7 Calculadora

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos. Puede introducir números de hasta dos decimales.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

2. Incorpore los datos.

- Use el teclado para introducir números.
- Use  para introducir decimales.
- Use  para introducir paréntesis.

- Presione tecla suave izquierda  [AC] para borrar la entrada.
- Presione la tecla suave derecha  [Función] para introducir función.
- Use la tecla de navegación para introducir operadores.
- Oprima  para completar la ecuación.

1.8 Reloj Mundial

Le permite determinar la hora actual en otro huso horario o en otro país.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Presione la tecla suave derecha  Ciudades para mover la barra del tiempo a través del mapa del mundo y para exhibir el fecha/ hora en esa localización.
3. Presione tecla suave izquierda  [Fije DST].

1.9 Cronómetro

El cronómetro está disponible tal como los cronómetros comunes que vemos y usamos en la vida diaria.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Presione  **Iniciar** para empezar, y oprima  **Pare** detenerse.
 - Puede usar la función de tiempo parcial con la tecla suave izquierda **Regazo**. Hay un máx. de 20 tiempos parciales disponibles. Y se puede registrar el tiempo parcial.
3. Presione la tecla suave izquierda  **Rest.** para restaurar.

2. Sonido

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

2.1 Timbres

Configura tonos para distintos tipos de llamadas entrantes.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Seleccione **ID De Llamador/ Sin ID De Llamador/ Llamadas Restringidas**.
3. Use  para seleccionar un timbre y luego oprima  para guardar el sonido.

2.2 Vol Teclado

Le permite seleccionar el tipo de Tono de Flip.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Seleccione un estilo de tono y oprima  **[Escu]**.
Xilófono/ Kit de tambor/ Teclado/ Negocio/
Bip/ Ninguno
3. Presione tecla suave izquierda  **[Selecto]**.

2.3 Tono De Flip

Le permite seleccionar el tipo de tono para la tapa.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Seleccione un estilo de tono y oprima .
Tono de flip 1/ Tono de flip 2/ Tono de flip 3/
Tono de flip 4/ Ninguno

2.4 Volumen

Le permite configurar varios valores de volumen.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Seleccione **Volumen Principal/ Volumen De Teclado/ Volumen Tono Flip/ Volumen Audífono/ Volumen Altavoz.**
3. Use  para ajuste el volumen del timbre con y  **[Fijar]** para guardar la configuración.

2.5 Tonos De Alerta De Mensaje

Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Seleccione **Tono de msj1/ Tono de msj2/ Tono de msj3/ Tono de msj4/ Nada.**
3. Configure su selección con  y luego oprima .

2.6 Alertas Servc

Le permite configurar como Encendido o Apagado cualquiera de las cuatro opciones de Aviso.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Seleccione una opción de aviso.

2.6.1 Cambio Servicio

Le avisa cuando cambia el servicio.

2.6.2 Bip De Minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

2.6.3 Conectar Llam

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

2.6.4 Volver Arriba

Le avisa cuando se desplaza más allá del final de una lista de menús.

3. Configure Encendido/ Apagado con  y luego oprima .

2.7 Tonos De Activación/Desactivación

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende, cuando se apaga o en ambos casos.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Configure Encendido/ Apagado con  y luego oprima .

3. Pantalla

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

3.1 Pantallas

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Seleccione Papel Tapiz/ Encend/ Apagado y presione .
3. Seleccione entre las distintas pantallas y oprima .
4. Oprima .
5. Oprima la tecla suave izquierda  **Selecto**.

Nota

Oprima la tecla suave derecha  **Más** para ver más opciones de imagen.

3.2 Pancarta

Le permite introducir una cadena de hasta 12 caracteres que se muestran en la pantalla LCD.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Ajustar la banderola Principal **Apagado/ Encendido**.
3. Introduzca el texto de la pancarta y presione .

3.3 Luz De Fondo

Cette option vous permet de régler la durée d'activation du rétroéclairage de l'écran principal et des touches lorsque le téléphone est ouvert.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Elija un submenú de Luz trasera y presione .
Temporizador/ Brillo

3.4 Estilos De Menú

Le permite elegir si desea que el menú se muestre como Listar o como iconos.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Seleccione **Iconos** o **Listar** y oprima .

3.5 Idiomas

Le permite configurar la función bilingüe según su preferencia. Elija entre inglés y español.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Configure **Inglés/ Español** con  y luego oprima .

3.6 Relojes Y Calendario

Le permite elegir el tipo de reloj que se mostrará en la pantalla LCD principal o en la secundaria.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Elija un submenú de **Contraste** y presione .

LCD Principal/ LCD Delantero

- Use  para ajustar el nivel del contraste y oprima .

Opciones por LCD Principal

Reloj normal/ Reloj digital/ Reloj analógico/
Reloj doble/ Calendario

Opciones por LCD Delantero

Digital/ Minimizar

3.7 Fuentes Llamando

Le permite fijar el tamaño y color de la fuente.

- Presione la tecla suave izquierda , , , .
- Seleccione **Tamaño** o **Color** el menú-sub.
- Presione  hasta que encuentre el tamaño o color que desea y entonces oprima  para guardarlo.

Controle el tamaño **Normal/ Grande**.

Seleccione el color la fuentes llamando.

Negro/ Azul/ Rojo/ Verde/ Rosa

3.8 Esquemas De Color

Le permite elegir el color de la pantalla de fondo.

- Presione la tecla suave izquierda , , , .
- Seleccione **Implicito/ Tropical/ Negocio** y oprima .

4. Sistema

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

4.1 Selec Sistema

Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

- Presione la tecla suave izquierda , , , .
- Use  para seleccionar **Sólo base/ Automático**, y presione .

4.2 Fijar NAM

Le permite seleccionar el NAM (Módulo de asignación de número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Use  para seleccionar NAM1 o NAM2 y presione .

4.3 Auto NAM

Permite que el teléfono cambie automáticamente entre números telefónicos programados que correspondan al área del proveedor de servicio.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Use  para seleccionar Encendido o Apagado y presione .

4.4 Sistema De Servicio

Identifica el número de canal de un sistema atendido y un número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

4.5 Forzar Llamada

Le permite establecer el modelo Analógico (AMPS) por fuerza. Cuando está establecido en modo Analógico, sólo puede usar llamadas Analógicas (AMPS).

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Use  para seleccionar el valor y oprima . Analog/ Cancel

5. Seguridad

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

5.1 Bloq. Teléfono

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia.

Puede modificar el código de bloqueo con el código Bloqueo nuevo en el menú Seguridad.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.

El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.

3. Presione  **Bloq. Teléfono**.
4. Use  para seleccionar una opción y oprima .

Desbloq

El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo).

Bloq.

El teléfono siempre está. Al estar bloqueado, puede recibir llamadas entrantes o hacer sólo llamadas de emergencia.

Al encender el teléfono El teléfono está bloqueado al teléfono encenderse.

5.2 Llamadas De Restringir

Le permite restringir las llamadas que se hacen.

Nota

Puede recibir las llamadas entrantes de los contactos guardados en su teléfono cuando esté activado Sólo entrantes.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  **Llamadas De Restringir**.
4. Use  para seleccionar **Sólo para realizar llamadas/ Sólo para recibir llamadas/ Todos/ Nada** y oprima .

5.3 Emergencia #s

Le permite introducir 3 números de emergencia. Podrá llamar a estos números de emergencia y al 911 incluso si el teléfono está bloqueado o restringido.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  **Emergencia #s**.
4. Presione  para editar un número telefónico de emergencia.

5.4 Cambiar Código De Bloqueo

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  **Cambiar Código De Bloqueo**.
4. Introduzca un código de bloqueo de cuatro cifras.
5. Introduzca el nuevo código de bloqueo otra vez para confirmar la entrada original.

5.5 Restablecer Valor Predeterminado

Le permite restaurar su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  **Restablecer Valor Predeterminado**.
4. Seleccione **Memoria/ Predeterminado**.
5. Para la Memoria, elija **Contenido** o **Info Personal**. Para el valor Predeterminado, oprima  después de leer las instrucciones.

6. Funciones

El menú de Configuración de llamadas le permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrada y de salida.

6.1 Auto Reintent

Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando no se consiga una llamada que se intentó.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

2. Configure su selección con  y luego oprima . Desactivado/ Cada 10 Seg/ Cada 30 Seg/ Cada 60 Seg

6.2 Respuesta Llamada

Le permite determinar cómo iniciar una llamada contestada.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima . Al abrirlo/ Cualquiera tecla/ Sólo SEND

6.3 Auto Respuesta

Le permite seleccionar el número de timbrazos antes de que el teléfono responda automáticamente una llamada. Esta función tiene por objeto usarse con dispositivos de manos libres, pero es una función independiente del teléfono y debe activarse o desactivarse manualmente cuando se conecte o desconecte del dispositivo.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

2. Configure su selección con  y luego oprima . Encendida/ Apagado

6.4 Marcar 1 Toque

Le permite iniciar un marcado rápido presionando y manteniendo presionado el número de marcado rápido. Si se fija en Inhabilitado, los números de Marcado rápido designados en sus Contactos no funcionarán.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

Encendido/ Apagado

6.5 Privacidad

Le permite configurar la función de privacidad de voz para las llamadas CDMA como Mejorada o Estándar. CDMA ofrece una privacidad de voz inherente. Pregunte sobre su disponibilidad con su proveedor de servicios.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

2. Configure su selección con  y luego oprima .
Mejorado/ Normal

6.6 Volumen Automático

Proporciona una mejor experiencia de audio habilitando la función de Volumen automático para controlar el rango dinámico y el volumen de la voz que se envía y recibe por distintos niveles de altavoces y entornos.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .
Encendido/ Apagado

6.7 Modo Aplicación

Permite que usted utilice el uso general y restringe la salida de la comunicación del RF.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .
Encendido/ Apagado

6.8 TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Presione .
**TTY llena/ TTY + Charla/ TTY+ Oír/
TTY apagada**

7. Configuraciones De Datos

Este menú le permite usar servicios de comunicación de datos inalámbricos. Los servicios de comunicación de datos inalámbricos se refieren a la utilización de terminales de suscriptor para entrar a Internet con computadoras personales o portátiles a 19.2 Kbps o a un máximo de 230.4 Kbps. La velocidad de conexión depende de la red de su empresa de teléfonos y de otras variables. Las especificaciones de información de comunicación de contacto deben coincidir con las de la red.

7.1 Conexión PC

Le permite seleccionar el puerto de datos.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

USB/ RS-232C(COM Port)/ Bluetooth/
Agremiado

7.2 Modo(1X/QNC)

Esta configuración le permite establecer la velocidad para WAP, BREW, y Tethered Mode.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
 2. Use  para seleccionar un valor y oprima .
- Auto/ 1x only/ QNC only

7.3 PPP ID

Es el ID del usuario para el Protocolo de Autenticación PPP.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

7.4 PPP Password

Es el Contraseña del usuario para el Protocolo de Autenticación PPP.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

8. Bluetooth

El LG357 es compatible con dispositivos que admiten los perfiles de audífonos y manos libres de Bluetooth®. Puede crear y almacenar 20 emparejamientos dentro del LG357 y conectarse a un dispositivo a la vez. El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth es de hasta 10 metros (30 pies).

Nota

Lea la guía del usuario de cada accesorio del *Bluetooth* que usted está intentando aparear con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes.

Nota

Las funciones de *Bluetooth* de este terminal pueden no ser compatibles con todos los dispositivos habilitados para Bluetooth; su proveedor de servicios o fabricante del terminal no puede ser responsable de la compatibilidad con dispositivos que no venden el proveedor de servicios o el fabricante del terminal.

8.1 Pareja De Dispositivos

El emparejamiento es el proceso que permite que el terminal ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el dispositivo objetivo.

Para emparejar un nuevo dispositivo Bluetooth®

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para configurar el dispositivo en el modo de emparejamiento.

3. Oprima la tecla suave derecha para  **Nuevo**. Seleccione **Buscar nuevo**  y oprima .
4. Si Bluetooth® se configuró en apagado, se le indicará que lo encienda. Seleccione **Sí**  y oprima .
5. El dispositivo aparecerá en el menú Dispositivos Encontrados una vez que se lo ubica. Resalte el dispositivo y oprima .
6. El teléfono le pedirá la contraseña. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para utilizar la contraseña adecuada (por lo general "0000" - 4 ceros). Introduzca la contraseña y oprima .
7. Una vez que el emparejamiento es satisfactorio, seleccione **Sí**  y oprima  para conectarse con el dispositivo.
8. Una vez conectado, el dispositivo aparecerá en el menú Pareja De Dispositivos y el icono de Bluetooth® conectado  aparecerá en la pantalla inactiva.

8.2 Energía

Le permite establecer el estado de alimentación Encendido/Apagado.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Use  para seleccionar un valor y oprima .

Encendido/ Apagado

Nota

De manera predeterminada, la funcionalidad Bluetooth® de su dispositivo está desactivada.

8.3 Mi Visibilidad

Le permite establecer Oculto/Listo para emparejar.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Use  para seleccionar un valor y oprima .

Cuando la funcionalidad de Bluetooth® está configurada como Sí, las opciones son **Ocultado/Visible**.

Nota

Si activa Mi visibilidad, su dispositivo puede ser reconocido por otros dispositivos de Bluetooth® que estén en el radio de acción.

8.4 Mi Nombre De Bluetooth

Le permite editar el nombre de la *Bluetooth*.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .
2. Oprima  para borrar el nombre existente.
3. Use el teclado numérico para introducir un nuevo nombre personalizado.
4. Oprima  para guardar y salir.

8.5 Mi Info De Bluetooth

Le permite ver la información de la Bluetooth®.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

9. Ubicación

Menú para modo GPS (Sistema de posicionamiento global: sistema de información de ubicación asistido por satélite).

1. Presione la tecla suave izquierda , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

Ubicación encendido/ Sólo E911

Nota

Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente si hay malas condiciones atmosféricas o ambientales, bajo techo y en otros casos.

0. Info De Tel

El menú Información del teléfono le da información concreta respecto al modelo del teléfono.

1. Mi Número

Le permite ver su número de teléfono.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

2. Versión SW

Le permite ver la versión del SW, PRL, Brew y BT (*Bluetooth*).

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

3. Glosario De Iconos

Le permite ver todos los iconos y sus significados.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

4. Memoria Estado

Le permite ver información resumida sobre el uso del teléfono.

1. Presione la tecla suave izquierda , , , .

Memoria Común/ Memoria Reservada

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de estándares nacional estadounidense,

Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.

- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance). Opcional para cada fabricante de teléfonos.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

Precaución! *No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.*

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Intro duzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.

- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
 - No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
 - Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
 - Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
 - Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
 - La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
 - El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
 - La función de autoprotección de la interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
 - Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
 - Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
 - No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
 - No desarme ni aplaste la batería. Podría ocasionar un incendio.

Aviso general

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios espuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de

banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.

- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénalo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre,

mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.

- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

Cuando escuche música, asegúrese de hacerlo a un volumen moderado que le permita oír lo que ocurre a su alrededor, especialmente si, por ejemplo, va a curzar una calle.

Daños en su oído

Si escucha música a elevado volumen durante periodos prolongados, podría producirse daños en el oído. Por ello, le recomendamos no encender/apagar el terminal cuando esté cerca del oído, así como mantener siempre volúmenes razonables cuando escuche música o hable por teléfono.



Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto

confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;

- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad

de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es

drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron

a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin

embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de

campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo

que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF.

Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos

electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardíacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros

dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos
(<http://www.fda.gov/cellphones/>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)
(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante
(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)
(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)
(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores.

Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Coloque el teléfono inalámbrico en un lugar donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.
5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de "tareas por hacer" mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque está leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.

6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!
9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Para obtener más información, llame al 888-901-SAFE o visite nuestro sitio Web www.wow-com.com.

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de todas las personas sin importar su edad o condición física.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares

inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo. El valor SAR más alto de este modelo de teléfono cuando se probó usándolo cerca del oído es de 1.24 W/kg y al

usarlo en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario es de 1.12 W/kg (las mediciones de uso en el cuerpo difieren según los modelos de teléfono en función de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC). Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar la ID BEJLX350 de la FCC.

Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.ctia.org/>

* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

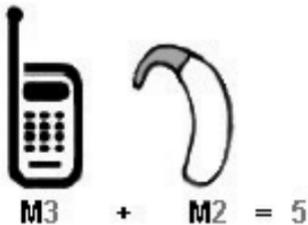
La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han

clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uno normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición

HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Al estar hablando por el teléfono celular, se recomienda que desactive el modo BT (*Bluetooth*) para HAC.

Para obtener información sobre los aparatos para la audición y los teléfonos digitales inalámbricos

Compatibilidad y control de volumen según la FCC

<http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html>

Universidad de Gallaudet, RERC

<http://tap.gallaudet.edu/DigWireless.KS/DigWireless.htm>

HAAA (Hearing Loss Association of America)

<http://www.hearingloss.org/learn/cellphonetech.asp>

Orden de compatibilidad con aparatos para la audición de la FCC

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta. Los artículos opcionales se venden por separado.

Cargador de viajero

El adaptador de CA le permite activar su teléfono con.



Batería

Hay dos baterías disponibles. La batería estándar y la extendida.



Cargador para el automóvil

El cargador para el automóvil le permite hacer funcionar el teléfono y llevar a cabo una carga lenta de la batería del teléfono en su vehículo.



Kit de manos libres para automóvil (portátil)

El kit de manos libres para automóvil, le permite conectar el teléfono a la toma de corriente de su automóvil, y utilizarlo sin tener que sujetarlo.



Diadema

La diadema se conecta al teléfono permitiendo un funcionamiento de manos libres. Incluye auriculares, micrófono y botón integrado de contestación/fin de llamada.



Cáble série de données

Il permet de brancher votre téléphone a votre ordinateur personnel.



Cáble del USB

Conecta su teléfono con su computadora personal.



Cargador de baterías

El cargador de baterías le permite cargar la batería sola, sin el teléfono.



Funda

El cargador de baterías le permite cargar la batería sola, sin el teléfono.



Declaración De Garantía Limitada

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se está reparando o sustituyendo se determinará mediante la presentación del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsiguientes.
- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.
- (6) El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

Declaración De Garantía Limitada

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTIA:

- (1) Defectos o danos producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o danos producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposicion a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparacion no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalacion incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el dano causado por la transportacion, fusibles fundidos y derrames de alimentos o liquidos.
- (3) Rotura o danos a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantia limitada aplicable para hacer efectiva la garantia.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el numero de serie, o en los que este sea ilegible.
- (6) Esta garantia limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantia, explicita o implicita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantia implicita de comerciabilidad o adecuacion para un uso en particular.
- (7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
- (8) Todas las superficies de plastico y todas las demas piezas externas expuestas que se rayen o danen debido al uso normal por parte del cliente.
- (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones maximas indicadas.
- (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
- (11) Consumibles (como seria el caso de los fusibles).

3. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTIA EXPLICITA AQUI INDICADA. LGE MOBILECOMM USA, INC. NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO, DIRECTO O CONSECUENCIAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTIA EXPLICITA O IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecuenciales, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de estado a estado.

4. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente teléfono desde cualquier ubicación continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>. También puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets,
P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA. Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado LG más cercano a usted y los procedimientos necesarios para presentar una reclamación por garantía.

Índice

A

Aceso al menú	16
Accesorios	102
Ajuste rápido del volumen	20
Alertas Servc	70
Ambiente	65
Auto Borrar	41
Auto Guardar	41
Auto NAM	74
Auto Recibir Foto	41
Auto Reintent	76
Auto Respuesta	77
Auto Ver Texto	41

B

batería	17
Bloq. Teléfono	75
Bluetooth	79
Borrador	40
Borrar	29
Borrar Todos	42
Brew	43

Brew Apps	44
Brew Info	44
Broche Voz	57

C

Calculadora	68
Calculadora De Propinas	67
Calendario	67
Cambiar Código De Bloqueo	76
Comando De Voz	65
Conexión PC	79
Configuraciones	41
Configuraciones De Datos	78
Contactos	58
Contador Datos	62
Correo De Voz	40
Correo De Voz #	41
Cronómetro	69

D

Dev Llamada #	41
---------------	----

E

Emergencia #s	76
Energía	81
Entrada	38
Esquemas De Color	73
Estilos De Menú	72

F

Fijar NAM	74
Forzar Llamada	74
Foto Galería	57
Fuentes Llamando	73
Función de silencio	20
Funciones	76

G

Glosario De Iconos	82
Grabar Voz	57
Grupos	59

H

Hacer Foto	55
Hacer Llamadas	19
Hacer Vídeo	56
Herramientas	65

I

ID del Llamador	21
Idiomas	72
Imágenes	63
Info De Tel	82
Iniciar Browser	45
Introducción de texto	22

L

Lista Llam	61
Llamada en espera	21
Llamadas De Restringir	75
Luz De Fondo	72

M

Marcaciones Rápidas	60
Marcadas	62
Marcado rápido	21
Marcar 1 Toque	77
Memoria Estado	82
Mensajería	33
Mi Info De Bluetooth	81
Mi Material	63
Mi Menú	66
Mi Nombre De Bluetooth	81
Mi Número	82
Mi Visibilidad	81
Mis Info Contacto	60
Modo Anotac	41
Modo Aplicación	78
Modo de bloqueo	20
Modo de manerae	20
Modo(1X/QNC)	79
Multimedia	55

N

Nota	67
Nuevo Contacto	59
Nuevo Mensajes Foto	36
Nuevo Mensajes Texto	34

O

Objetos De Mensaje	64
--------------------	----

P

Pancarta	72
Pantalla	71
Pantallas	71
Pareja De Dispositivos	80
Perdidas	61
PPP ID	79
PPP Password	79
Privacidad	77
Push to Talk	48

R

Recibidas	62
Reloj De Alarma	66
Reloj Mundial	68
Relojes Y Calendario	72
Respuesta Llamada	77
Restablecer Valor Predeterminado	76

S

Salida	39
Seguridad	75, 83
Selec Sistema	73
Sistema	73
Sistema De Servicio	74
Sonido	69
Sonidos	63

T

Temporizador De Llamada	62
Timbres	69
Todos	62

Tono De Flip	70
Tonos De Alerta De Mensaje	70
TTY	78

U

Ubicación	82
-----------	----

V

Versión SW	82
Vídeo Galería	57
Videos	63
Vol Teclado	69
Volumen	70
Volumen Automático	78

W

Web	45
-----	----